

## 如何填寫你的SAR7資格狀況報告 給現金補助和CalFresh(前稱糧食券)福利

保留此表格來幫助你填寫你的SAR7(資格狀況報告)。如果你需要幫助填寫你的報告,請致電郡政府。

- 如果你不寄回一個完整的報告,你的福利可能會被延遲,改變或停止,或導致超額付款時,你將必須償還。你必須回答所有的問題,當我們要求時需附上證明。問題4和13只給CalWORKs回答,只領取CalFresh的家庭不需要回答這些問題。
- 如果需要的話,請另附紙張。
- 你報告的事實可能會導致你的福利增加,下降,或被停止。



### 說明

#### 你每隔多久需填寫SAR7

一年一次:(你的申請/每年續期的6個月後)。當你的SAR7到期,郡政府將會通知你。

#### 替住在你家裏的人申報

如果你的家庭領取現金補助,申報以下的事實:

- 所有兒童 - 親生兒女,領養的及繼子女。
- 所有父母 - 親父母,領養的及繼父母。
- 其他在兒童案件中領取補助的親屬。
- 你和你的配偶或已登記同居伴侶。
- 任何人士暫時不在家中。

如果你的家庭領取CalFresh(有或沒有現金補助),你必須為以下事實申報:

- 所有兒童。
- 全部有關的成年人。
- 所有其他在家庭中經常為你購買和準備食物的人。

#### 要求停止福利

- **只有**當你要停止任何你的福利,填寫在SAR7停止福利的一欄。打勾在你要停止的福利,並在SAR7簽名和註明日期。如果你只是想停止一部分你的福利但保留其它的,你必須填寫SAR7的其餘部分。
- 你也可以聯絡郡政府去停止你的福利。
- 如果你要求停止你的現金補助,你的Medi-Cal也可能會停止或改變。你可能不符合Medi-Cal的資格,或者你可能需要支付一部份的費用。

#### 如何填寫每個問題

##### 家庭信息(問題1)

列出任何與你一起生活的人有所改變,和你地址的改變(包括公寓號碼,和自你上一次報告之後住屋費用的改變)。這包括:新生兒;暫時搬離你家的人;或任何去世的人,進入或離開醫院或機構(包括監獄或拘留所),等等。

##### 更改地址/房屋費用(問題2和3)

自你上一次報告之後,提供給我們任何你的地址或電話號碼的改變。如果你正在領取CalFresh,你可能會被要求提供證明新的房屋費用,如租金和水電費。如果你的費用因搬遷而有所增加,請務必列出新的金額。這可能會增加你的CalFresh福利。

##### 逃避和違反假釋/緩刑(只限CalWORKs)(問題4)

這個問題適用於任何人自你上一次報告之後已經與你生活,並且有任何的這些事件發生。而且也是任何人搬進你的家庭而在逃避法律或違反假釋/緩刑。我們需要此人的姓名,地點,和發出拘捕令或犯罪的日期。

如果你已經向郡政府報告資料,你並不需要再報告相同的信息。

##### 費用(CalFresh資料)(問題5,6和7)

這些問題可能會改變你CalFresh的福利。此信息可能會降低我們對收入的計算,和提高你的福利。對於60歲及以上的人或者是傷殘的,請報告任何的醫療費用須要自費的改變。對於任何CalFresh家庭,報告你的兒童或者成人眷屬照顧需要工作或培訓費用的改變。如果你支付子女撫養費,報告如有任何支付金額的更改。請附加證明以查看若你能獲得更多的福利。

##### 財產(問題8)

列出任何人獲取,買,賣,交易,花費或贈送任何財產。財產包括:土地,住宅,汽車,銀行帳戶,付款(如樂透或賭場的獎金,社會保險金追溯款項,退稅金等)。包括禮物和貸款。列出是誰的財產,財產的類型,何時改變和財產的價值(在表格上“金額”一欄)。打勾在發生了什麼事的匣子。附加證明。

如果你已經申報並提供新的財產證明,你不必再次申報,除非出現了變化。

##### 就業收入(問題9)

列出**所有**就業收入(工作)-收入,小費,訓練津貼,福利,或其他人在報告月中得到的收入。列出在付稅或扣稅前的金額(總額)。附加證明。

- **就業收入**包括但不限於支票,現金收入,假期工資,獎金,自僱所賺的金額,臨時工作或培訓收入,租金收入,IHSS等。
- 如果是**自僱人士**,你可以得到40%的扣除費用而無須證明。如果你的花費較高而你要求實際的開支,在另外的張紙上列出所有業務費用。如果使用實際費用,請附加證明。
- **失業證明**包括但不限於一封來自雇主,UIB頒發書,或者如果沒有其他核實可提供,一個簽署的書面聲明。

##### 就業收入改變(問題10)

我們需要知道如果收入將會持續,或者如果它將會改變。如果你的收入將保持不變,在未來6個月,我們將使用你報告的收入金額。如果你知道你的收入會有所改變,告訴我們為什麼,多少和什麼時候會改變。如果你不能確定,當發生變化時你也可以報告。例如,如果你得到了一份工作,並且你知道你的時薪和工作表,即使你還沒有開始工作或尚未被支付,你必須申報。此外,如果你是候召工作或有一個變化較大的工作表,請在你的SAR7表格上寫下這資料。

**收入證明包括但不限於:**支票存根,支票或雇主聲明的副本等,或自僱人士的稅務報表。

##### 其它收入(問題11)

列出**所有**從任何其它來源的收入。附加證明。

- **傷殘或退休收入**包括SSI,社會保障,退伍軍人的傷殘補助金,勞工賠償或任何其它殘疾/退休金。
- **失業救濟金**
- **其它:**彩票獎金,保險或者法律和解費,禮物或貸款;租金補助,免費住屋/水電費/服裝/食物(或如果有人替你支付所有這些費用);或其它任何東西。
- **不再接受其他款項的證據**包括但不限於福利提供者的信件,或者如果沒有其他核實,提供一個有簽名的書面聲明。

列出(1)是何人的收入,(2)款項從何處得來,和(3)他們獲得的金額是多少。

##### 其它收入改變(問題12)

告訴我們如果你認為收入將會持續或如果你知道它會改變。告訴我們當你知道它將會改變和它會改變多少。

請查閱背頁有關更多資料

**其他收入類型的證明包括但不限於：**支票存根，支票影印本，給你款項的機構判決書等。

### 任何其他改變（只限CalWorks）（問題13）

列出其他的事情可以改變你的資格或你的福利金額。你應該報告的改變例子列在SAR 7。

### 何人必須簽署SAR 7

- **現金補助：**你和你受補助的配偶，已登記的同居伴侶，和其他的受資助孩子的家長，如果他們住在你的家中。
- **CalFresh：**一家之主，授權代表或負責任的家庭成員。
- **兩者皆是：**任何其他幫助填寫報告的人，傳譯員或你標記的證人。

### 我們所說的意思是

**逃避法律：**任何人被認為是在迴避或逃避法律，如果逮捕令已經發出，而該人知道或應該明白實際的情況，執法部門一直在尋找他們。

**現金補助：** CalWORKs (加州工作機會並對孩子負責任計劃)，難民現金補助 (RCA)，販賣和罪案受害人補助計劃 (TCVAP)，和緊急現金援助 (ECA)。

**子女撫養費：**你必須支付你孩子或繼子女的款項給某人。包括由住在你家的繼父母支付的款項。

**填寫SAR 7：** SAR 7表格是“完全”填好，當：

- 所有是/否的問題都已回答，*和*
- 所有的資料已填寫，*和*
- 當表格要求時，所有證明已經附上，*和*
- 所需的所有簽名已在表格上，*和*
- 表格在報告月的最後一天之後簽署和註明日期。

**總金額：** 在扣除稅收入，社會保險之前在你工資或其它支票（失業救濟金，退休金等）上的金額。

**違反緩刑或假釋：** 法庭認為你違反緩刑或假釋的條款。被勒令緩刑或假釋的原因可能是因重罪或輕罪的罪行。

**報告月：** 是在SAR 7表格上方顯示的月份。報告所有你獲得的收入和在這一個月發生的任何改變。

**提交月：** 是你應在報告簽名並註明日期的月份，提交月是顯示在SAR 7表格的上方，報告月的下面。

### 認證部分

- 你必須簽署SAR 7“偽證罪處罰之下”的部分。這意味著你宣誓（承諾），你給我們的事實是真實，正確和完整的。
- 偽證罪是一種罪行 - 這意味著你發誓（承諾）說實話後你卻不誠實。

### 請記住：

- 報告是在提交月份的第5日到期。請設法準時提交，以避免你的福利出現問題。
- 假如你遲交報告（在提交月份第11日之後），不完整或沒有提交，你的福利可能會被遲誤，改變或停止。
- 如果郡政府在提交月太遲收到你的報告，而且未能根據你呈報的資料而降低你的福利，你可能會被控超額繳付並需償還款項。

- 如果當你呈報時你的報告是不完整的，你會被要求填寫你沒有回答的問題，和/或提交報告要求的證明。你的福利可能會遲誤。
- 如果你在提交月的第一天之前在你的報告簽署和註明日期，你會被要求再次簽署和註明日期。
- 如果你不能確定如何呈報，你需要提交甚麼報告或證明，**請向郡政府查詢。**
- 如果你的現金補助被停止，你可能仍然有CalFresh福利的資格，即使你現在被僱用。
- 如果你的現金補助被停止，你可能仍然有Medi-Cal之下的免費或低成本醫療保險的資格。

### 福利欺詐：

- 福利欺詐是當你沒有呈報，或呈報錯誤的資料，目的是為了盡量獲得更多的福利。
- 欺詐是一種罪行。

**現金補助福利欺詐的處罰：** 如果你被判有欺詐罪，或因為你被取消資格因為你故意（有目的地）不正確的報告你的資格資料，你可能失去部份的現金補助。你失去補助多久取決於你什麼犯罪，以及是否犯有詐騙前科。你可能還需要支付最高罰款\$10,000和/或發送到拘留所或監獄長達3年。

### 你的現金補助可能被停止：

- 不報告所有的事實或提供錯誤的事實：第一次停止6個月，第二次停止12個月，第三次則**永遠停止**。
- 為同一家庭成員在同一時間，但不同的情況下提交超過一份申請：如屬首次定罪，停止2年，第二次停止4年，第三次則**永遠停止**。
- 福利欺詐重罪的定罪：\$2,000以下的超額福利是停止2年；\$2,000到\$4,999是停止5年；金額\$5,000或以上則**永遠停止**。
- **永遠停止：** 為了得到補助而同時提供虛假的居住證明給兩個或兩個以上的郡或州政府；故意（有目的）給郡政府不符合要求的孩子的虛假或者不存在的事實；通過欺詐獲取超過\$10,000的現金福利；從法院或行政聽證判決會得到第三次的欺詐定罪。

### CalFresh 欺詐的處罰：

如果你被判有欺詐罪，或如果你因為故意（有目的）不正確地報告你資格的資料而被取消資格，第一次違反，你的CalFresh可被停止12個月，第二次停止24個月，第三次則**永遠停止**。你可能會被罰款高達\$250,000和/或者被判入拘留所或監獄20年。

**你的CalFresh可被終止，如果你被發現在任何法庭或行政聽證會被判有罪，由於：**

- 你交易或出售CalFresh的福利換取槍械，彈藥，爆炸品，第一次違規可以**永遠終止**你的CalFresh的福利。
- 你交易或出售CalFresh的福利換取違禁藥品，第一次違反，你的CalFresh的福利可以被停止24個月，第三次則**永遠停止**。
- 你交易或出售價值\$500或以上的CalFresh福利，你的CalFresh福利是會被**永遠停止**。
- 你給郡政府虛假的身份或居住資料，試圖在同一時間內獲取一個以上的CalFresh福利，你的CalFresh福利可以被停止10年。

請參閱另一面有關更多資料